

# Н. С. ХРУЩЕВ В ЮГОСЛАВИИ

## Встреча Н.С. Хрущева и И. Броз Тито с журналистами

БРИОНИ, 28 августа. Корреспонденты ТАСС Д. Вочаров и И. Титов передают: Сегодня вечером Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев и Президент СФРЮ Иосип Броз Тито приняли на Белой Вилле большую группу советских, югославских и иностранных корреспондентов. Поезда главы Советского правительства на отдых в Югославию вызвала огромный интерес международной общественности. Для ее освещения в Югославию прибыли свыше 100 корреспондентов газет, агентств, радио и телевидения из различных стран мира. Во время встречи на Белой Вилле Н. С. Хрущев и И. Броз Тито ответили на многочисленные вопросы журналистов.

## Отъезд Н. С. ХРУЩЕВА с острова Бриони

БРИОНИ, 29 августа. Корреспонденты ТАСС Д. Вочаров и И. Титов передают: Сегодня после 4-дневного пребывания на отдыхе на Брионах Первый секретарь ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев с супругой отбыли на корабле «Галеб» в Копар — портовый город на Истрийском побережье. Вместе с Н. С. Хрущевым отбыли Генеральный секретарь СКЮ, Президент СФРЮ Иосип Броз Тито с супругой, секретарь ЦК СКЮ, председатель Союзной скупщины СФРЮ Э. Кардель, секретарь ЦК СКЮ, вице-президент СФРЮ А. Ранкович, председатель комиссии по международным связям Союзного комитета Социалистического союза трудового народа Югославии Д. Видич, заместитель государственного секретаря по иностранным делам СФРЮ Д. Лекич, посол Югославии в СССР Ц. Миятович, а также секретарь ЦК КПСС Ю. В. Андропов, член ЦК КПСС, первый секретарь Московского горкома КПСС Н. Г. Егорьев, член ЦК КПСС, первый секретарь Ленинградского промышленного обкома КПСС В. С. Толстухин, член ЦК КПСС, посол Советского Союза в СФРЮ А. М. Пузанов, заведующий пятым европейским отделом МИД СССР С. Т. Астакин и другие официальные лица.



Пребывание Никиты Сергеевича Хрущева в Социалистической Федеративной Республике Югославии. На Брионах состоялся разговор между Первым секретарем ЦК КПСС, Председателем Совета Министров СССР Н. С. Хрущевым и Президентом СФРЮ, Генеральным секретарем Союза коммунистов Югославии Иосипом Броз Тито. Фото специального корреспондента ТАСС В. Егорова. (Принято по фототелеграфу).

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

# ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган-ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 203 (11828) | Пятница, 30 августа 1963 года | Цена 2 коп.

## СИГНАЛ ЧИТАТЕЛЯ

«...Обязательно причитывать население к тому, что дальние жалобы имеют серьезное значение и приводят к серьезным результатам».

**В. И. ЛЕНИН.**

Редакционная почта. Как много мыслей и чувств вмещает в себя письмо, как в зеркале отражается наша повседневная жизнь, будни советского человека. В ней — восхитительные космические подвиги нашей Родины, наши достижения в борьбе за мир; сообщения о героических делах строителей коммунизма, о доблестном труде металлургов и строителей, хлеборобов и шахтеров, заводов и текстильных, животноводов и железнодорожников; рассказы о простых советских тружениках, с несгибаемой энергией ведущих борьбу за лучшую жизнь завтра.

Эта борьба, конечно, сопряжена с трудностями, преодоление которых требует немалых усилий. Советские люди не проходят мимо недостатков в нашей работе: в нашем быту. Они прямо, открыто сигнализируют о них в редакцию. И не только сигнализируют, но и подсказывают, советуют, как с ними справиться. И в этом — одно из замечательных проявлений нашей советской демократии, одно из доказательств того, что «человек проходит, как хозяин необъятной Родины своей».

Да, именно хозяином страны, ее заводов и фабрик, строев и колхозов, плантаций и ферм чувствуют себя рабочие и колхозники, смело выдвигающие в своих письмах в редакцию различные вопросы, направленные на улучшение нашей жизни и работы.

Трудно переоценить, например, значение грандиозного похода за экономию и бережливость, за создание Республиканского фонда семилетия, начатого кутаисскими автомобильными строителями. Сейчас в этом походе участвует весь рабочий класс Грузии. А ведь началось все с письма автомобилестроителей, опубликованного в печати. Через газету кутаисские автозаводы обратились к трудящимся республики с призывом развернуть борьбу за рациональное использование средств, материалов, против бесхозяйственности и расточительства.

Подхватив этот замечательный погон, коллектив предприятий и строев Грузии внесли в народную копилку миллионы рублей. Значительная часть писем наших читателей изо дня в день публикуется в печати. И каждый сигнал, появившийся в газете, бьет в цель без промаха, помогая устранять недостатки.

Однако естественно, что страницы газеты не могут вместить

все письма и сигналы, которые приходят в редакцию. Поэтому большая часть их направляется в местные организации и учреждения для принятия мер. Действительно появившегося в печати или пересланного для принятия мер читательского сигнала решающим образом зависит от правильного, партийного, принципиального отношения к нему. Отрадно отметить, что в большинстве случаев к сигналам трудящихся проявляется именно такое отношение. В редакцию вместе с письмами читателей ежедневно поступают сообщения о принятых мерах по критическим сигналам.

Жители Знаурского района Юго-Осетинской автономной области в своем письме в редакцию требовали улучшения автотранспортного обслуживания населения района. Этот вопрос был без промедления разрешен Министерством автотранспорта Грузинской ССР, которому редакция направила письмо. Юго-Осетинским обкомом партии и Министерством автотранспорта принято решение об организации в райцентре Знаури автоколонны в составе грузовых, автобусных и таксомоторных автомобилей для обслуживания населенных пунктов Знаурского района.

Таких примеров немало. Это — лучшее свидетельство боевостности читательского сигнала, партийного отношения к нему.

Но, к большому сожалению, иногда бывает и наоборот. Нередко еще случаются, когда к серьезным, заслуживающим внимания читательским сигналам, пересланным из редакции для принятия мер, относятся пренебрежительно. Письма месяцами блуждают в канцелярских дребезгах, пылясь в папках и лишь после неоднократных напоминаний редакции на них обращают внимание.

Уже второй год продолжается переписка читателей и редакции с исполкомом Гардабанского райсовета по вопросу благоустройства села Калинино Гардабанского района. Из-за бесхозяйственности местных руководителей в селе образовались болота, причиняющие много неприятностей жителям.

На первый сигнал, по которому редакция обратилась в исполком Гардабанского райсовета (председатель тов. Д. Датумшвили), после долгих ожиданий был получен ответ. В нем говорилось, что принимаются меры для осушения болота. Прошли месяцы, однако положение в селе Калинино не изменилось. Получив очередную жалобу жителей села, редакция опубликовала материал с критикой в адрес руководителей Гардабанского района. После выступления газеты

был получен многообещающий ответ. Но недавно читатели из села Калинино вновь обратились в редакцию с жалобой по тому же злополучному вопросу. Это, конечно, вопиющий пример формализма, недопустимого отношения к жалобам трудящихся. Следует ожидать, что партийный комитет Гардабанского производственного колхозно-совхозного управления заинтересуется этим вопросом и строго вызовет с тех, кто пренебрегал справедливыми требованиями людей.

Равнодушие к сигналам трудящихся и «Главлитстрой» (начальник тов. Г. Шенгелия). За последнее время участились жалобы на недостатки в новых домах. Это вызывает серьезную тревогу о положении дел в строительных организациях. Конечно, огромный размах строительства в столице нашей республики требует большого напряжения сил и энергии. Но в погоне за количеством нельзя забывать о качестве. Между тем, судя по сигналам, поступающим в редакцию, с качеством у строителей Тбилиси далеко не все благополучно. Казалось бы, сигналы, направленные редакцией в «Главлитстрой» для принятия мер, должны были настоятельно руководить этой организацией. Однако на многие письма, направленные в «Главлитстрой», редакция не получила ответов.

Советские люди, воспитанные на светлых идеях Ленинизма, твердой поступью шагают в новую жизнь. Они отменяют прочь всякие пережитки прошлого. Они бьют тревогу, как только видят посягательство на народное добро со стороны всякого рода жуликов, туземцев, взяточников и прочей нечисти, сигнализируют об этом хозяйственным, партийным и советским органам, в редакции газет и журналов. И никто не вправе стоять в стороне от всенародной борьбы против недостатков, игнорируя критику. Сегодня с новой силой, как боевой призыв, звучат слова великого советского поэта Владимира Маяковского:

## ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ

СОБЫТИЯ. ХРОНИКА

### Издано в Японии

ТОКИО, 29 августа. (ТАСС). Токийское издательство «Сюндай» выпустило на японском языке брошюру «Долг деятелей культуры перед народом». В нее вошли речи Н. С. Хрущева и Л. Ф. Ильичева на встрече руководителей партии и правительства с деятелями литературы и искусства 8 марта 1963 года.

Брошюра поступила в книжные магазины японской столицы и пользуется большим спросом у читателей.

### Фракционеры исключены из партии

КАНБЕРРА, 29 августа. (ТАСС). Политический комитет Коммунистической партии Австралии, сообразив газета «Трибьюн», принял решение об исключении из рядов партии Э. Хилла и Ф. Рассела за антипартийную деятельность. В опубликованном заявлении Политического комитета КПА отмечается, что Э. Хилл и Ф. Рассел проводили фракционную раскольническую деятельность, отказываясь выполнять решения партии. В заявлении решительно осуждаются грубые клеветнические выпады Э. Хилла против руководства Компартии Австралии и КПСС.

### ЛИДЕРЫ ПОХОДА В БЕЛОМ ДОМЕ

ВАШИНГТОН, 29 августа. Корр. ТАСС Г. Деревенков передает: После окончания митинга у памятника А. Линкольну лидеры организации, которые подготовили и провели «поход на Вашингтон», были приняты в Белом доме президентом США Дж. Кеннеди.

«Поход на Вашингтон» привлек широкое внимание к «великой национальной проблеме», — говорится в заявлении президента, опубликованном после его встречи с руководителями похода. Заявив далее, что прошедшим летом был достигнут «замечательный прогресс в претворении на практике принципов гражданских прав», Кеннеди в то же время вынужден был подчеркнуть, что Соединенным Штатам остается проделать в этом направлении «еще долгий путь».

## 46-й ГОДОВЩИНЕ ОКТЯБРЯ, XXII СЪЕЗДУ КОМПАРТИИ ГРУЗИИ — ДОСТОЙНУЮ ВСТРЕЧУ

### Высокое звание

С приветствиями выступили мастер горного цеха керамического комбината и служащий керамического комбината, посвященное присвоению ему звания предпринятия коммунистического труда — Е. Танасейчук, первый секретарь райкома партии имени 26 комиссаров Т. Мосашвили и др.

Коллектив Тбилисского керамического комбината единодушно принял обращение к труженикам всех промышленных предприятий республики с призывом включиться в социалистическое соревнование в честь 46-й годовщины Октября и XXII съезда Компартии Грузии и взять на себя новые, повышенные обязательства. Вот эти обязательства: годовой план выпуска продукции выполнить к 15 декабря, сверх плана дать валовой продукции на 200 тысяч рублей, произвести сверх плана 12 тысяч квадратных метров облицовочных плиток, 5 тысяч штук изделий строительного лодуфарфора, на 60 тысяч рублей изделий художественной керамики и шпиритера, за счет снижения себестоимости продукции внести в Республиканский фонд семилетки 75 тысяч рублей и т. д.

### Рапортуют Родине

Коллектив Ачигварского чайного совхоза досрочно выполнил годовой план сбора чайного листа. К 23 августа собрано и сдано государству более 2.500 тысяч килограммов сырья. Коллектив совхоза обязался еще собрать 200 тонн листа.

### Рубеж взят!

На листках календаря — август, а чаеводы колхоза села Лаштиселе Лачуктского производственного управления первыми в управлении рапортуют: годовой план сбора чайного листа выполнен. И не снижая темпов, с прежней энергией продолжают вести сбор «зеленого золота».

### ПО МОНОРЕЛЬСУ

Рационализаторы Тбилисской шелкоткацкой фабрики с большим интересом ознакомились с замечательным походом кутаисских новаторов. Трудно переоценить значение разветвляющегося сейчас в республике движения рационализаторов за ликвидацию ручного труда. Для текстильщиков этой фабрики новая инициатива также открывает

неограниченные возможности. Кто из текстильщиков не знает, как тяжел труд рабочих, переносимых на своих плечах 150—160-килограммовые намотки текстиля на большие расстояния? В ткацком производстве фабрики уже начата в эксплуатацию первая очередь монорельса, позволяющая механизировать транспортировку намоток.

Сейчас на фабрике начаты работы по монтажу второй очереди монорельса. Бригада рационализаторов ткацкого производства, руководимая Д. Мурджикели, поддерживая погон кутаисцев, взяла обязательство полностью завершить монтаж монорельса досрочно, ко дню открытия XXII съезда Компартии Грузии.

## ЗЕРНО—ГОСУДАРСТВУ

Труженики сельского хозяйства Бурятской АССР, следуя патристическому пощину хлеборобов Кубани, подсчитав свои резервы и возможности, решили в текущем году продать государству 7,5 миллиона пудов зерна, или на 2,6 миллиона пудов больше, чем предусмотрено планом. Об этом они пишут в обязательствах, принятых на общих собраниях.

## Первые контракты

МОСКВА. (ТАСС). Первые контракты на поставку в Советский Союз различных машин, станков, оборудования подписаны на национальной выставке «Выставка строит социализм». Эта выставка с большим успехом проходит в московском парке культуры и отдыха «Сокольники».

Советский Союз закупил у Болгарии 6.500 электродов, большое количество электронасосов, запасных частей для автомашин. Болгария поставит в СССР также металлорежущие станки, черный

металл, посадочный материал. Ведутся переговоры о закупке других болгарских товаров. Заместитель министра внешней торговли Народной Республики Болгарии Ангел Ангелов заявил корреспонденту ТАСС, что торговые организации Болгарии «довольны первыми итогами работы выставки. Он выразил надежду, что в результате проведения в Москве выставки торговые и экономические связи между Советским Союзом и Болгарией значительно расширятся».

Участники совещания отметили определенные успехи, достигнутые труженниками сельского хозяйства республик Закавказья в развитии овощеводства после сентябрьского (1953 г.) пленума ЦК КПСС. За последние 10 лет в Грузии, Армении и Азербайджане стало производиться значительно больше овощей. Среди овощеводов республик Закавказья есть свои маляки. Больших успехов добились хозяйства Чумадзинского производственного управления Армянской ССР — Мрагашатский спе-

## За изобилие овощей!

Деловой, поучительный разговор, завязавшийся на совещании, позволил его участникам поближе познакомиться с успешными овощеводом республик Закавказья, лучше узнать о новых передовых приемах возделывания овощей, достижениях науки, а также вскрыть недостатки, тормозящие еще более ускоренный подъем овощеводства.

На совещании отмечалось, что темпы развития овощеводства еще значительно отстают от потребностей населения в овощах. У труженников сельского хозяйства республик Закавказья есть все возможности для того, чтобы добиться значительного увеличения производства овощей. Для этого необходимо вскрыть все резервы, поставить их на службу делу.

Одним из таких резервов является максимальная механизация трудоемких процессов в овощеводстве. Председатель колхоза имени Набандана Октябрьского производственного управления Армянской ССР П. Емреян, заведующий отделом экономики и организации сельского хозяйства Г. Мамаян, старший агроном-инспектор Гардабанского треста молочно-

## Совещание - семинар овощеводов Закавказья

усилий специалистов в области сельскохозяйственного машиностроения для создания агрегатов применительно к местным природным условиям. Одним из важнейших условий увеличения производства овощей, расширения их ассортимента и улучшения качества при одновременном снижении себестоимости является концентрация товарного овощеводства в специализированных пригородных совхозах. Этого вопроса коснулись в своих выступлениях начальник Ашперского производственного управления Азербайджанской ССР Г. Ахундов, доцент Армянского сельскохозяйственного института С. Качатрия, главный агроном Болнинского производственного управления Грузинской ССР Б. Фишер и др.

Выступающие подчеркивали, что размещение товарного овощеводства в колхозах и совхозах многих районов на небольших площадях экономически не оправдано. Так, к примеру, в ряде колхозов пригородной зоны Еревана, где площадь под

(Окончание на 3-й стр.)

## О ТОМ, КАК КОЛХОЗ ИМЕНИ МАХАРАДЗЕ СЕЛА АРТАНА ТЕЛАНСКОГО ПРОИЗВОДСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРЕОДОЛЕТ ОСТАВАНИЕ,

## РАССКАЗЫВАЮТ:

председатель колхоза М. Голетиани, секретарь партийного бюро Г. Небунишвили, зав. фермой В. Джигуришвили, агроном Г. Георгобиани, передовой виноградарь С. Месаблишвили



нения: какую продукцию и в каком количестве мы произвели в 1955 году и какую произвели в 1962 году.

	1955 г.	1962 г.
Пшеница	3,513 центи.	3,743 центи.
Кукуруза	2,066 <	2,975 >
Эфиромасляные культуры	324 <	3,228 >
Виноград	2,808 <	11,023 >
Молоко	452 <	792 >
Мясо	Нет сведений	259,8 >
Шерсть	9,7 центи.	12,2 >
Яйца	Не производились	28,9 тыс. шт.
Кокон	26,7 центи.	32,4 центи.

По этим цифрам видно, что восемь лет назад, в 1955 году, хозяйство наше, что называется, хромало на обе ноги. Наглядно видно и другое: мы производим сейчас намного больше сельскохозяйственной продукции.

Обратите внимание хотя бы на некоторые из цифр, приведенных мною. 8 лет назад мы производили почти 3 тысячи центнеров винограда. Под виноградниками было занято всего 68 гектаров земли. Но почему, решили колхозники, нам не увеличить эту площадь, раз виноград дает хорошие урожаи и, в конечном счете, увеличивает доход колхозу. И почему вообще не пересмотреть структуру наших посевных площадей? Вот с этого — с пересмотра структуры посевных площадей, а также продукции, которую производит колхоз, мы и начали перестраивать свою работу, стараясь укрепить колхозную экономику и выйти из отставания. Мы резко увеличили площади

под виноградниками. Сначала стали выкорчевывать кустарники и обрабатывать ват

## МЫ ИДЕМ В ГОРУ

Для укрепления колхозной экономики общее собрание колхозников решило увеличить производство эфиромасличных культур (теперь колхоз производит их в 10 раз больше, чем 8 лет назад), больше производить шелковичных коконов. Выявляя мы и за создание птицеводства. В 1955 году ее не было, а сейчас на ферме уже насчитывается 1,600 голов птицы. В прошлом году было продано государству около 30 тысяч яиц, а в нынешнем эта цифра станет еще больше.

Выросло в колхозе и животноводство. О том, как мы организовали работу на фермах, подробно расскажет наш заведующий фермой Василий Джигуришвили. Я же ограничусь для наглядности некоторыми цифрами. Кроме крупного рогатого скота, у нас в два с половиной раза увеличилось поголовье свиней — в 1955 году их было 174, а в 1962 году стало 438. Чуть ли не вдвое выросло поголовье овец и коз: в нынешнем году их у нас 1,400.

Увеличили мы площадь и под кукурузой. Для этого уменьшили площади, занятые колосовыми культурами. Поступили мы

так потому, что кукуруза более высокоурожайна и дает много зерна и зеленой массы. В итоге колхоз стал производить на 900 центнеров кукурузы больше, чем в 1955 году.

ление колхоза совместно с партийной организацией принимает меры к тому, чтобы все работало.

Товарищ Н. С. Хрущев не раз указывал, что для преодоления отставания нужно хорошо организовать работу, правильно расставить людей, создать материальную заинтересованность для колхозников. Мы на опыте своей артели убедились в правильности этих указаний.

В нашем колхозе — 515 трудоспособных членов артели. Одни работают расторопней и лучше, другие — похуже, но должно сказать, что все они честно и добросовестно относятся к общественному хозяйству. Для этого и партийной организации и всему коллективу пришлось приложить немало сил.

Изменилось отношение людей

к труду способствовал ряд мероприятий. Одно из них — переход к денежному авансированию. Мы установили гарантированный минимум — 1 рубль 50 копеек на трудодень и выплачиваем заплата у колхозникам регулярно — один раз в месяц. Это подтянуло многих.

Среди колхозников были также, кто слишком широко пользовался своим личным хозяйством в ущерб общественному. Например, Забо Коминшвили в колхозе работал сутки рукава, а занимался больше тем, что использовал свою лошадь для перевозки из леса дров и их продажи. После того как он прекратил это занятие и стал лошадь колхозу, его имя стали называть рядом с сотнями добросовестных тружеников артели. В последнее время 30 колхозников сдали колхозу своих коров, овец, свиней и теперь хорошо работают в колхозе.

Некоторые руководители работки не оправдывали себя на своем посту. Их мы вынуж

дены были заменить. Комплексной бригадой руководил Широз Тигишвили. Организатор он был слабый, и дело у него шло «с трехом пополам». Когда вместо него поставили бригадирствовать Валико Мергадзе, комсомольца, студента-заочника в СХИ, работа заиграла. Так же поступили мы и с заводскими овцеводческой фермой — старую освободили, а назначили Сиро Пихелашвили. Дело он знает, опыт — и практический и организаторский — у него большой. Эти, да и другие меры привели к тому, что сейчас на работу выходят все, да и работают с огоньком.

Было время, когда при упоминании о нашем колхозе бедственно махали рукой: дескать, что с него выйдет? Отстающий. Сейчас колхоз не только преодолел отставание, но и уверенно идет вперед. Из года в год он поднимается все выше в гору.

На снимке: председатель колхоза имени Махарадзе села Артана Мирян Голетиани. Фото Е. Суцуникашвили.

## ЖИВОТНОВОДСТВО БУДЕТ РЕНТАБЕЛЬНЫМ

В. ДЖИГУРИШВИЛИ, заведующий фермой крупного рогатого скота

ПОГЛОВЬЕ крупного рогатого скота у нас растет, надои молока в колхозе неуклонно идут вверх. По молоку мы выполняем и план и взятые обязательства. Работники фермы активно борются за это. В текущем году на ферме нет ни одной яловой коровы. Такой результата мы добились благодаря тому, что улучшили уход за скотом, его содержание, лучше организовали искусственное осеменение коров. Телят мы перевели на ручную выголку, ввели рационное кормление, загонную пастбище. Все это по-настоящему сказывается на продуктивности скота.

Но надо сказать, что достигнутые результаты не могут нас удовлетворить. И вот почему. В молочном стаде лишь одна треть коров — породистые, остальные — местный малопродуктивный скот. Тут, как говорится, особенно не разогнаться. Колхозные животноводы делают мечту — добиться, чтобы все коровы на ферме были высокопродуктивной породы. Работы в этом направлении ведутся с таким расчетом, чтобы полностью решить эту задачу к концу семилетки.

На ферме у нас работает дружный коллектив. Наши лучшие доярки и доярки К. Гаинарашвили, М. Чидрашвили и другие с превешением выполняют планы по надою молока.

На ферме установлены автопоилки, механизированы вывоз навоза и доставка к кормушкам силоса. В этом году оборудовали доильные установки, внедрили электродоение.

Борьба за повышение продуктивности скота, мы вместе с тем боремся за снижение себестоимости продуктов животноводства, за рентабельность этой важной отрасли сельского хозяйства.

## СТРАДНАЯ ПОРА

Дорога в Артане походит на зеленый коридор: по обе стороны шоссе легкой ветер колыхает высокие, в полтора человеческого роста, кукурузные стебли. Их вырастили артанцы. Их зреют налитые солнцем артанские виноградные гроздья, зеленеют ароматные, эфиромасличные плантации.

Артане почти пустыня. На улицах селения не видно людей. Да и в правлении колхоза нет той толпы, которая порой начинается по утрам и не прекращается до самого вечера. На крыльце — только бухгалтер да счетовод.

— Где люди? Колхозный бухгалтер шутит: — Все ушли на фронт. — И почему? — Люди в поле. Страдная пора.

Почему же сейчас, в августе, когда еще не наступили жаркие дни озимого сева, почему теперь страдная пора в колхозе имени Махарадзе?

— И теперь, — поправляет бухгалтер. — И вчера, и сегодня — каждый день, в любое время года.

Потом, когда мы познакомились с председателем колхоза Миряном Николаевичем Голетиани и вместе с ним объездили

поля, побывали на фермах, поговорили с колхозниками, слово страды стало осязаемым, приобрело особую весомость. Мы поняли: в этом колхозе хорошо знают цену времени!

Бригада Александра Бежаншвили убирала зеленую массу кукурузы на силос. Десятки колхозников, членов бригады, разошлись по широкому полю, и вместе со всеми, навзрыто все время, работал бригадир. То и дело груженные машины отъезжали к фермам и на их место приходили новые.

Бригадир рассказал: на работу вышли все трудоспособные. Все до одного. — Много убрали? — За три дня 120 тонн. — А по плану? — 1,100 тонн до конца ноября. Так что, если и дальше так пойдет, мы быстро управимся.

Вышли колхозники в поле и на заготовку сена. Здесь и Виктор Чагмагали со своими ребятами, и колхозники из бригады Элизбара Курашвили, и бригады Робинзона Гаинарашвили... Дождь помешал многим планам колхозников, зато кормов скоту будет вдоволь.

...Подскакивая на ухабах, застревая в липкой земле, машина мчит по полю. Неожиданно на землю падают крупные капли. Мы поднимаем голову к небу — солнце исчезло, небо стало пасмурным и хмурым. Вдруг откуда-то издалека раздается песья, шум дождя не может перекрыть ее, песья слышится все громче и громче. Это поют ребята на молодежной бригаде Камо Варлашвили, они работают на винограднике, и дождь им ничем!

— Подем к механизаторам, — предлагает председатель колхоза.

На огромном участке поля двое трактористов — Парнаоз Одиселашвили и Валико Набелашвили ведут культивацию междурядий винограда. На другом участке Давид Амрадишвили на своем «ДТ-54» убирает зеле

ную массу кукурузы на силос. Ночью трактор Давида будет пахать поля. Всыхнет огонек в ноци не только на его тракторе. Выйдет в поле тракторист Ило Одиселашвили, выйдут и другие трактористы. 15 сентября начнется сев. Надо успеть вспахать 250 гектаров земли. Сто же вспашено.

— Успеете? Давид отвечает: — Конечно. Я за ночь успеваю вспахать 5 — 6 гектаров. — И заканчивает сокрушено: — Жаль, ноци короткие...

Работают косилки. Рокочет трактор. Широко и властно, словно хозяин, идет по полю комбайн. Его приспособили для кошения трав: он удобен, захватывает широкую площадь. На комбайне Ленто Пихелашвили в Ване Хухуташвили.

— Как дела? — кричит комбайнером председатель. С комбайна отвечают: — Отлично! Мирян Голетиани и сам видит, что дела идут отлично. Накауне он поспрился с одним специалистом, хорошим, знающим дело человеком.

— Ни в какой инструкции не предусмотрено, — сказал он председателю, — чтобы комбайн косил траву. Мирян ответил, смеясь: — Тем хуже для инструкции.

Молодой, крепко скошенный, твердый в решениях, справедливый и внимательный к людям, Мирян Голетиани пользуется у колхозников непререкаемым авторитетом. Его попросту любят. Вероятно, глубокому уважению к своему земляку жители Артана питали давно, потому что потребовали прислать его к ним из города, чтобы избрать председателем колхоза. Мирян окончил горный факультет Грузинского политехнического института и с дипломом горного инженера работал сначала на руд

## В КОЛХОЗНО И ПАРТРОЗНО И ЗАЩИЩАЮТ 34 КОММУНИСТА

Г. НЕБУНИШВИЛИ, секретарь партийного бюро

лучше обработать посевы кукурузы и других культур, быстрее справиться с остальными неотложными работами.

Партийная организация стремится глубоко вникать в хозяйственные дела колхоза, помогать правильно оперативно устранять промахи, недостатки на отдельных участках производства. На партийных собраниях, заседаниях партбюро обсуждаются вопросы работы полевых бригад, механизаторов, животноводов и т. д.

Мобилизуя колхозников на борьбу за высокий урожай винограда, партийная организация заострила внимание коммунистов на качестве обработки, лечения винограда и т. д.

Иногда в третьей бригаде партгруппа увидела, что некоторые колхозники небрежностью в работе производили опрыскивание виноградных лоз, он тут же

## В АВАНГАРДЕ — КОММУНИСТЫ

Г. НЕБУНИШВИЛИ, секретарь партийного бюро

принял меры, а вечером коммунисты провели в бригаде разъяснительную работу.

Серьезное внимание партгруппа уделяет работе молочно-товарной фермы, так как животноводство все еще является убыточной отраслью хозяйства.

Планы у нас большие, но и резервы далеко не исчерпаны. У колхозников есть твердая уверенность, что артель добьется еще больших успехов в развитии всех отраслей колхозного производства.

принял меры, а вечером коммунисты провели в бригаде разъяснительную работу.

Серьезное внимание партгруппа уделяет работе молочно-товарной фермы, так как животноводство все еще является убыточной отраслью хозяйства.

Планы у нас большие, но и резервы далеко не исчерпаны. У колхозников есть твердая уверенность, что артель добьется еще больших успехов в развитии всех отраслей колхозного производства.

## КРАСНОРЕЧИВЫЕ ЦИФРЫ

● В 1962 году годовой доход колхоза по сравнению с 1960 годом увеличился вдвое.

● Сейчас в колхозе имеется 14 тракторов, 3 комбайна, 2 трактора, 3 комбайна, 2 трактора, 3 комбайна, 2 трактора, 3 комбайна.

● За 7 месяцев 1963 г. в колхозе выработано 57,277 человеко-дней — столько же, сколько за весь 1961 год.

● В 1961 г. себестоимость 1 центнера силоса составляла 90 коп. В прошлом году она снизилась до 26 коп.

● Колхоз планировал к концу семилетки, в 1965 г., заложить 25 гектаров садов. Уже сейчас этот план выполнен.

● В прошлом году колхоз затратил на производство центнера винограда 7 руб. 43 коп. — почти в 2 раза меньше, чем в 1959 году. Чистый доход от реализации каждого центнера винограда составил 27 рублей.

П. ШУРОВ, Л. ЛЕОНИДЗЕ.

## ТРУД — ВСЕМУ ОСНОВА

С. МЕСАБЛИШВИЛИ, колхозник комплексной бригады.

Молодым парнем я начал работать в колхозе, а теперь мне уже 55 лет. Никакой работы я не боюсь, но трудиться на винограднике для меня одно удовольствие. Весной, летом выйду спозаранку на участок бригады — листья серебрятся росой, воздух прозрачный, чистый, вдохнешь полной грудью, и за дело. Работа спорится, и на душе радость.

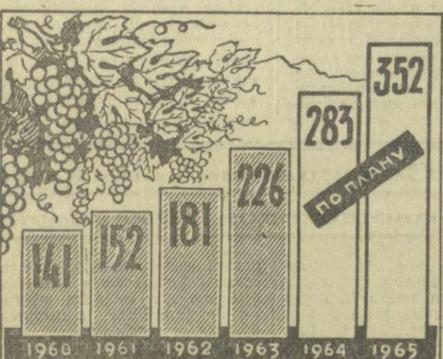
В нашем колхозе виноград — ведущая и самая доходная культура. В этом году заложено еще 45 гектаров новых виноградников и 25 гектаров старых садов. Есть в колхозе такая наметка — к концу 1965 года довести площадь виноградников до 352 гектаров.

Раньше все приходилось делать вручную, но теперь машин

ся в гору, стал получать лучшие урожаи, больше продукции животноводства, колхозники стали более активно трудиться в общественном хозяйстве. Меньше стало у нас бездельников, лодырей. А с теми, кто еще увеличивает от работ, надо жестче разговаривать.

Я и жена, мы оба работаем в одной бригаде. Уже выработали 415 трудодней, а ведь впереди еще четыре месяца. В прошлом году мы с женой выработали 500 трудодней и получили на каждый трудодень 2 рубля 72 копейки.

КАЖДЫЙ КОЛХОЗНИК ДОЛЖЕН ЧЕСТНО ТРУДИТЬСЯ В КОЛХОЗЕ. ТОГДА БУДЕТ МНОЖИТЬСЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ПОВЫШАЮЩАЯ БЛАГОСОСТОЯНИЕ ЛЮДЕЙ.



## Главное — высокий урожай

БОЛЬШАЯ, настойчивая работа всех колхозников нашей артели над повышением урожайности полей и плантаций является решающим условием того, что наш колхоз преодолел отставание и сейчас с каждым годом добивается новых успехов. Из года в год растет урожайность кукурузы, винограда.

Пути повышения урожайности известны каждому опытному земледельцу: строго соблюдать агрохимию, сев хорошими семенами, внесение органических удобрений. Чтобы получить нынче высокий урожай кукурузы, колхозники вела осенью прошлого года почти всю глубокую вспашку почвы, весной ее дважды культивировали, внесли в два приема на гектар 500 килограммов азотных удобрений.

Г. ГЕОРГОБИАНИ, агроном колхоза

Все 100 гектаров засеяли калиброванными семенами. Посевы закрывали колхозниками.

Много труда вложили механизаторы, полеводы в обработку посевов. Сейчас этот труд стоически будет оплачен. Есть все основания считать, что с каждого гектара колхоз получит по 45 — 50 центнеров кукурузного зерна. 140 гектаров кукурузы, посеянной на силос, из которых 100 гектаров — лозняки, которые дадут достаточное количество зеленой массы.

Так же заботливо налажен у нас уход за виноградниками. Повышение урожайности, особенно кукурузы, позволило создать в хозяйстве прочную кормовую ба

зу. В прошлом году колхоз заготовил на зиму 628 тонн грубых кормов и заложил 1,400 тонн силоса. Нынче будет заготовлено грубых кормов 700 тонн и силоса 1,600 тонн. Внедрение механизации на возделывании кукурузы и заготовке сена заметно снизило себестоимость кормов. Так, если центнер силоса в 1961 году обходился колхозу в 90 копеек, то уже в 1962 году затраты на это снизились до 26 копеек. В текущем году корма обойдутся еще дешевле.

Борьба за высокую урожайность всех сельскохозяйственных культур, внедрение комплексной механизации в полеводство и на этой основе сокращение затрат на производство единицы продукции является предметом нашей постоянной заботы.



На снимке (слева направо): бригадир тракторной бригады М. Мамукашвили, механизатор И. Тертерашивили и агроном колхоза Г. Георгобиани осматривают кукурузу на участке, обработанном И. Тертерашивили.

Фото Е. Суцуникашвили.

# За изобилие овощей!

## Совещание-семинар овощеводов Закавказья

ОКОНЧАНИЕ

овощные культуры не превышает 5 гектаров, себестоимость центнера овощей составляет 8-10 рублей. При наличии же в хозяйстве даже 30 гектаров под овощными культурами производство их на гектар возрастает вдвое, в два-три раза снижается себестоимость, в два с половиной раза сокращаются затраты труда. Кроме того, специализация и концентрация овощеводства дает возможность значительно шире применять механизмы.

Однако, отметил директор Института экономики и организации сельского хозяйства Армении А. Айрумян, вопросам специализации хозяйств и концентрации овощеводства в республиках Закавказья не уделяется должного внимания. Оратор предлагает определить точный перечень хозяйств, признанных производителями овощей, разработать для них мероприятия, направленные на строгую специализацию каждого колхоза и совхоза. Причем вопрос этот должен быть решен комплексно, в масштабе республик Закавказья.

Необходимо также укрепить материально-техническую базу овощеводческих колхозов и совхозов. Для этого следует добиться планомерного и бесперебойного снабжения их строительными материалами для сооружения парников и теплиц, увеличить размеры кредитования колхозов и выделение средств совхозам, особенно большие работы в этой области предстоит осуществить в Ленкоранской зоне Азербайджанской ССР, призванной стать крупной базой по снабжению ранними и поздними овощами трудящихся Москвы, Ленинграда и других промышленных центров страны.

Большое внимание на совещании было уделено вопросу равномерного производства и снабжения населения овощами в течение всего года. Чрезмерная сезонность снабжения овощами — результат недостаточной работы по выведению и широкому внедрению сортов овощей разных сроков созревания, и прежде всего раннеспелых, плохой организации парниково-тепличного хозяйства и ограниченности емкости овощехранилищ.

Серьезное внимание на совещании было уделено вопросу дальнейшего укрепления связи науки с производством, внедрения в повседневную практику достижений новаторов.

О работах по выведению но-

вых сортов овощных культур, агротехнике их возделывания рассказали старший научный сотрудник Горьковской опытной станции С. Тивинидзе, директор овощной опытно-селекционной станции Министерства производства и заготовок сельскохозяйственных продуктов Армянской ССР А. Аниан, старший преподаватель Азербайджанского сельскохозяйственного института А. Искендеров.

С интересом было выслушано сообщение академика Академии наук Азербайджанской ССР Дж. Гусейнова о результатах работ по применению нефтяного ростового вещества в овощеводстве.

Однако, как отмечали выступающие, работа по внедрению в практику достижений сельскохозяйственной науки ведется еще очень слабо. Так, несмотря на большой эффект, НРВ до сих пор еще не нашло широкого применения на колхозных и совхозных полях. Серьезные претензии высказали участники совещания научно-исследовательским институтам, которые еще не стали подлинными помощниками тружеников хозяйств в деле увеличения производства овощей.

Ученые — в большом долгу перед работниками сельского хозяйства. Необходимо уделять больше внимания важнейшим вопросам селекции и семеноводства овощных культур, агротехнике возделывания овощей. Неблагополучно обстоит дело и с разработкой эффективных мер борьбы с вредителями и болезнями овощей.

Серьезной критике подверглась на совещании существующая ныне практика заготовки овощей и реализации их торговыми организациями. Начальник Кубинского производственного управления К. Керимов и другие выступающие отмечали, что нередко заготовительные и торговые организации срывают своевременный прием и реализацию продукции, пускают это дело на самотек. Участники совещания подчеркивали, что для ликвидации имеющихся недостатков в дальнейшем подъем овощеводства местные партийные, советские и сельскохозяйственные органы должны принять безотлагательные меры.

Второй день работы совещания-семинара был посвящен знакомству с овощеводческими хозяйствами Куба-Хачмасской зоны.

С большим интересом знакомилась гости с овощеводческими совхозом имени Чкалова Кусарского производственного управления, директором совхоза Ш. Асадуллаев рассказал об успехах тружеников хозяйства.

Овощеводство, сказал он, занимает ведущее место в экономике совхоза. Его продукция отправляется в Баку, Москву, Ленинград и другие города страны, большое количество овощей идет в промышленную переработку на Хачмасский консервный комбинат. За последние 10 лет производство овощей в совхозе возросло в полтора раза. В прошлом году в среднем с гектара было получено до 200 центнеров овощей. Благодаря высокой урожайности, а также механизации ряда работ по возделыванию овощей, себестоимость центнера продукции составила в прошлом году 5 рублей, что на 60 процентов ниже средней себестоимости центнера овощей по всем совхозам Азербайджана. Высокая культура земледелия, строгое соблюдение всех требований агротехники позволили добиться урожайности, более чем вдвое превышающей среднюю урожайность овощей по республике.

На участке 4 отделения, где выращиваются томаты и баклажаны, гости интересовались опытом передовой бригады Нины Худийевой, выращивающей высокие урожаи овощей. Участники совещания отметили отличное состояние посевов на 10-гектарном семенном участке, с каждого гектара которого овощеводы получают до 300 центнеров томатов.

Немало поучительного почерпнули участники семинара и на Кусарской зонально-опытной станции, сотрудники которой занимаются выведением новых сортов овощей и баклажанных культур, семеноводством, а также разработкой агротехники возделывания овощей.

На участке младшего научного сотрудника И. Покснатовской участником семинара был продемонстрирован новый гибридный сорт томатов «Кусарчай-31», отличающийся скороспелостью, ранним созреванием, хорошим вкусовым качеством. Участники семинара обратили также внимание на озимые сорта напуста, которые характеризуются хорошей урожайностью и ранние сроки созревания.

Участники семинара знакомилась также с широкорядным способом размещения томатов, позволяющим частично механизировать уборку, осмотрели посевы сахарной свеклы, красной перца и других культур.

Овощеводы закавказских республик побывали также в сельхозартеле «Путь Ильича» и совхозе № 12 Кубинского производственного управления, на Хачмасском консервном комбинате.

Куба, 29 августа. (АзТАГ).

# МЕЖНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

## Воодушевляющая победа

ЛОНДОН, 28 августа. (ТАСС). Договор о запрещении ядерных испытаний является серьезной победой движения за мир, первым важным шагом на пути к всеобщему разоружению и предотвращению ядерной войны — таков лейтмотив подавляющего большинства писем читателей, опубликованных в последнее время в газете английских трудящихся «Дейли уоркер». В этих письмах отражено то огромное чувство удовлетворения, с каким простые люди Англии встретили подписание московского Договора.

Читатели «Дейли уоркера» в своих письмах останавливаются на по-

зиции КНР в отношении московского Договора и осуждают те концепции, которые лежат в основе «особой платформы» правительства КНР.

Осуждая безответственный и провокационный характер оценки московского Договора китайскими руководителями, читатели Джеф Скелли из Лондона отмечают, что если следовать логике противников запрещения ядерных испытаний, то английские коммунисты должны требовать отмены Договора и приветствовать дальнейшие ядерные взрывы в атмосфере. Отмечая, что мирное сотрудничество является не просто тактическим лозунгом, «а объективной необходимостью для человечества в целом», читатели газеты Норман Барри подчеркивают: если руководители Китая не согласятся полностью с этой концепцией, то они еще глубже увлекут в трясину догматизма и левачества.

## ОСУЖДЕНИЕ КЛЕВЕТНИЧЕСКИХ НАПАДОК КИТАЙСКИХ РУКОВОДИТЕЛЕЙ

СОФИЯ, 28 августа. (ТАСС). Договор о запрещении ядерных испытаний, подписанный в Москве, получил одобрение всего мира, пишет сегодня газета «Земледельско знаме». В этом Договоре человечество видит реальный и необходимый шаг на пути к миру, продолжает газета. Атмосфера великой надежды, созданная московским Договором, поставила в полную изоляцию агрессивно настроенные круги в империалистических государствах.

Чуводшим является то, что в роли праворафлагетового и шере не этих реакционных сил оказались китайские руководители, пишет далее газета. Конечно, китайские руководители имеют право сами выбирать себе пути, по которым они пошли.

Болгарский народ с гневом и возмущением осуждает клеветнические нападки китайских руководителей на КПСС и Советское государство и единодушно поддерживает политику мирного сотрудничества, проводимую Советским Союзом, единственную политику, которая в состоянии предотвратить войну и сорвать замыслы агрессивных кругов, подчеркивает газета.

## Они обрели новую родину

БЕРЛИН, 28 августа. (ТАСС). 229 человек перешли из Западной Германии в Германскую Демократическую Республику только за одну неделю с 16 по 22 августа с. г. Число семей западногерманских жителей, переселившихся в Германскую Демократическую Республику вместе со своими семьями, постоянно растет. Так, в первом квартале 1963 г. в ГДР перешло 203 семьи, в составе которых 527 детей. Во втором квартале это число увеличилось до 321 семьи.

## Десятки тысяч демонстрантов в Вашингтоне

ВАШИНГТОН, 28 августа. Корреспонденты ТАСС В. Вайсделлер и М. Сагателян передают: Внимание всей Америки приковано в эти часы к Вашингтону. Сегодня здесь происходит крупнейшее политическое событие в истории страны — первый массовый общенациональный «поход негров на Вашингтон».

Минувшей ночью в американскую столицу прибыли сотни автобусов с участниками похода из всех районов Соединенных Штатов. С 6 часов утра каждые десять минут к перрону вашиingtonского вокзала подходят «поезда свободы». Тысячи их пассажиры выстраиваются в колонны и направляются к

главному сборному пункту — памятнику первому президенту США Джорджу Вашингтону.

На улицах Вашингтона сегодня необычно оживленно. Помимо участников похода, прибывающих из других мест, в центр города направляются десятки тысяч вашиingtonских негров, которые так же, как и их братья на юге, являются жертвами жестокой расовой дискриминации.

Вокзал, стоянки прибывающих автобусов патрулируются усиленными отрядами полиции, национальной гвардии и регулярных войск. В полной готовности неподалеку от центра Вашингтона стоят два армейских полка.

Огромное зеленое поле перед памятником Вашингтону до отказа заполнено людьми. К полудню оживленнее утра здесь уже собралось почти 100.000 человек. Среди них немало и белых американцев.

«Свободы!», «Свободы сейчас!», «Работы!» — могучей волной перебиваются по полю скандируемые призывы. Перед собравшимися выступают известные всей стране исполнители народных негрских песен Марьян Андерсон, Элла Фитцджеральд, Одетта. «Мы преодолеем!» — этот призыв гимна негритянского движения в США подхватывают все демонстранты.

В половине двенадцатого участники похода направились на митинг к

памятнику президенту Аврааму Линкольна, который еще столетие тому назад написал прокламацию об освобождении негров. Горьким обвинением сегодняшним правительством Америки звучит опубликованная в вашиingtonской «Дейли Ньюс» карикатура. На ней президент Линкольн с недоумением взирает на пришедших к его памятнику негров, требующих равных прав с белыми. «Мы хотим сказать, что это все еще не сделано. И именно поэтому американские негры проводят сегодня поход на Вашингтон. Их гнев нарастает. Они не хотят больше ждать, их не успокоить обещаниями».

# НАУКА • КУЛЬТУРА • ОБРАЗОВАНИЕ

## ТУМАН ОХЛАЖДАЕТ СТАНОК

Хорошая установилась дружба установилась между учеными Проектно-технологического научно-исследовательского института машиностроения и электротехники («ПТНИИЭ») и рабочими, инженерами и техниками Тбилисского станкостроительного завода имени Кирова.

Недавно коллектив института закончил работы по созданию новой системы охлаждения режущего инструмента торкарно-винторезных станков «туманом».

Используя новый метод охлаждения, завод получил возможность сэкономить на каждом станке до 250 резцов в год. Кроме того, «туман» уничтожает пыль и очищает воздух в цехе. Институ-

том разработаны мероприятия для широкого внедрения нового метода охлаждения и на других предприятиях республики.

Используя новый метод охлаждения, завод получил возможность сэкономить на каждом станке до 250 резцов в год. Кроме того, «туман» уничтожает пыль и очищает воздух в цехе. Институ-

том разработаны мероприятия для широкого внедрения нового метода охлаждения и на других предприятиях республики.

## РАБОЧИЕ САДЯТСЯ ЗА ПАРТЫ

В средние специальные учебные заведения республики на дневное, вечернее и заочное отделения зачислено ныне 3.740 юношей и девушек.

В нынешнем учебном году при некоторых техникумах открыты новые специальности, кафедры, отделения. Так, в Тбилисском машиностроительном техникуме впервые большая группа первокурсников будет обучаться по специальности: сварочное производство, телевизионная техника и радиорелейная связь, радиоаппаратостроение и электромашиностроение.

Технологов искусственных и синтетических волокон и технологов по органическому синтезу и синтетическому научному будет готовить Руставский вечерний химико-металлургический техникум, а Тбилисский политехнический техникум — строителей шоссеиных дорог и мостов.

## ХЛЕБИ АТОМ

Колосится пшеница в поле. Набавящийся ветер разносит далеко окрест сладковатый аромат свежого зерна.

Люди, засевающие это поле, пришли, чтобы порадоваться новому урожаю, чтобы на ладони хлебные колоски. Но их постигло жестокое разочарование. Колоски легковесны, почти пусты. Густав сеть коричневых пятен покрыва-

## СОКРОВИЩА НА КНИЖНЫХ ПОЛКАХ

Государственная республиканская библиотека имени Карла Маркса располагает богатейшей литературой, но особое место здесь занимают фонды отдела редких изданий.

Здесь бережно хранятся книги, представляющие собой библиографическую редкость.

## Сокровища на книжных полках

Среди них первая рукопись «Вятская в тигровой шкуре» Шота Руставели, парламентские рукописи IX века, первые печатные грузинские книги, изданные в Риме. Из произведений на русском языке большой интерес представляют «Путешествие в Индию» Рафаэля Дамбавашвили (1815 г.) и первая книга, напечатанная гражданским шрифтом — «Книга о собаках, творящих водоходство рек свободных» (1706 г.).

Здесь же в фонде армянских редких изданий хранится книга тауриского архимандрита Аракеля «Нападение Абас-хана на Армению и переселение армянского населения в Персию», которая вышла в свет в 1669 г. в Амстердаме.

Большой интерес представляет иностранная литература, датированная XV, XVI и XVII веками, которая хранится в фонде: «Трагедии» Сенеки (1506 г.), иллюстрации к «Метаморфозам» Овидия (1563 г.), парижское издание «Божественной комедии» Данте, а также сочинения итальянских авторов Ламберти, Таверничи и Гамбы, рассказывающие о нравах, обычаях и культуре населения Кошиды.



Во дворе старого Метехского замка раздался выстрел. Затем все замерло вокруг, выцарилась мертвая тишина. Человек медленно сполз с подоконника тюремной камеры, оставшая на нем полоска крови. «Ладю убили!» — эта скорбная весть молнией облетела тюремные коридоры... Возмущенные зверством царских палачей, заключенные были в каком-то грозном оцепенении... Но это длилось недолго. Страшный грохот потряс аду стены Метехской тюрьмы. Это заключенные ломали все, что попадалось им под руки. Перепуганные власти

## НЕУТОМИМЫЙ БОРЕЦ ЗА КОМУНИЗМ

К 60-ЛЕТИЮ СО ДНЯ УБИЙСТВА ЦАРСКИМИ ПАЛАЧАМИ В. З. (ЛАДО) КЕЦХВЕЛИ

«Жизнь и борьба Ладю Кецхвели — образец деятельности подлинного революционера-ленинца. Еще в годы учебы в Горьком духовном училище, находясь под влиянием прогрессивных настроений педагогов, Ладю знакомится с революционно-демократической литературой.

С 1891 года Ладю продолжает учебу в Тифлисской духовной семинарии, где он получает первое боевое революционное крещение, возглавив в конце 1893 года забастовку учащихся. За это Кецхвели был исключен из семинарии. Однако он и не думал смириться. Перейдя в 1894 году в Киевскую духовную семинарию, Ладю вступил там в социал-демократический кружок учащихся и с увлечением изучал марксистскую литературу. Он пересылал революционную литературу из Киева в Тифлис. В связи с этим полиция начала усиленно следить за ним.

В 1896 году полиция арестовывает Л. Кецхвели и выселяет его на родину под особый надзор. Войдя в 1897 году в состав «Месаме даси», Ладю становится профессиональным революционером и одним из руководителей его революционного крыла.

Здесь, в городе нефтяников, полностью раскрылся его талант блестящего организатора и подпольщика. Установив связь с местными социал-демократами Л. Крайним, Н. Козырченко, И. Ватеном и другими, он сразу же приступил к революционной работе. В 1900 году по инициативе Кецхвели на окраине Балахано-Сабунжского района, у горы Степана Разина, впервые был отпразднован день Первого мая.

В 1901 году вслед за выходом в свет ленинской обличительской нелегальной газеты «Искра», сыгравшей решающую роль в борьбе за создание революционной марксистской партии, Ладю организовал подпольную типографию, известную под кодовым названием «Нина».

Этой типографии принадлежит огромная роль в революционной деятельности нашей партии. Здесь, как известно, была налажена перепечатка номеров ленинской «Искры» и искровской литературы, печаталась первая грузинская социал-демократическая газета «Брззола» («Борьба»), выход которой горячо приветствовался «Искрой».

Царская охранка билась с ног в поисках нелегальной типографии «Нина». Наконец ей удалось напасть на ее след. Л. Кецхвели был арестован, но большого полиция не смогла добиться. Ладю не назвал ни местонахождения типографии, ни каких-либо других сведений о революционном движении. Он и в тюрьме не прекратил революционной деятельности. Из тюрьмы Л. Кецхвели установил связь с тбилисскими рабочими и городским комитетом РСДРП, а в середине июля 1903 года Ладю организовал забастовку политических заключенных Метехской тюрьмы. Взыбленные царские сапраны решили расправиться с ним. Они смогли физически уничтожить его, но дело, которому он служил, восторжествовало.

Есть люди, имена которых не померкнут в веках, их дела и самоотверженная борьба за счастье трудящихся навсегда останутся в памяти народа. Именно к таким людям принадлежал и Ладю Кецхвели.

З. БЕРИДЗЕ.

## «СПУТНИК» ВЫШЕЛ НА ТРАССУ

Новый микроавтомобиль прошел серию испытаний

На днях закончилась серия испытаний «Спутника» — нового микроавтомобиля, созданного конструкторами НАМИ и Серпуховского завода. Проектируя «Спутник», они подготавливали два варианта: один — целиком с ручным управлением, предназначенный для инвалидов, а второй — обычный, с педальями.

Младший брат «Запорожца» — местная машина. Садит водителя два небольших сиденья для детей. Сиденье у машины удобное, шофер имеет хороший обзор. Спереди

расположен вместительный, большой, чем у «Запорожца», багажник. Двухцилиндровый двигатель мощностью в пятнадцать лошадиных сил расходует на сто километров всего шесть литров бензина. «Спутник» на испытаниях показывал скорость более восьмидесяти километров в час. Каждое колесо машины имеет независимую торсионную подвеску, которая, как убеждали испытатели, обеспечивает мягкий ход даже на дорогах с плохим покрытием.

Новый микроавтомобиль не доставляет больших хлопот своим хозяевам: спуску у него нет смазывающихся точек, так как металлические детали конструкторы заменили наплавными, а для смазки двигателя и коробки перемены передач необходимо только одно масло одной марки... Семь тысяч километров прошел микроавтомобиль по симферопольской трассе, горным дорогам Крыма, украинским проселкам. Испытания завершены успешно: машина показала хорошие эксплуатационные качества.

Архадий СИМОНЯН, (СПИ).

# В КРАЮ ЗА ОБЛАКАМИ



Местные специалисты добились значительных успехов в различных областях хозяйства и культуры. В частности, в развитии сельского хозяйства. Здесь почти 40 лет не горели бы лампочки Ильича и где не был бы слышен голос Москвы и Тбилиси. Через Сванетию проходит увлекательные туристские маршруты. Вот почему, покидая этот замечательный край, туристы мечтают вновь побывать в Сванетии.

На снимке: туристы из Москвы любуются сказочной природой Сванетии.

Фото С. Кладзе.

## Со всех юнцов РЕСПУБЛИКИ

● Оригинальное приспособление для обработки корпусов станков помогло внедрить на Тбилиском станкостроительном заводе имени С. М. Кирова станкостроитель Армени.

● Участковая больница на 130 коек открылась на днях в поселке Вани Маяковского района. При ней имеется поликлиническое отделение с двадцатью диагностическими и лечебными кабинетами.

● Приборы и инструменты на несколько тысяч рублей приобретены для школьных кабинетов и лабораторий Цхакавского района.

● Десять газовых плит установлены в селах Телавского района монтажно-эксплуатационной конторой «Телавгаз».

● Новый шестислойный теплопровод, предназначенный для магнезитовых работ и погрузки марганцевых руд, получил из Брянской железной дороги цех треста «Чиаурмарганец».

## ЧТО, ГДЕ, КОГДА ПОСМОТРЕТЬ, ПОСЛУШАТЬ

### ТЕЛЕВИДЕНИЕ

18.00 — «Сегодня в нашей программе».

18.05 — «Новости».

18.15 — Передача для школьников «Снова в школу».

19.00 — Киножурнал.

19.10 — Передача из цикла «Интересно знать».

19.25 — Художественный фильм «Королева бензоколонки».

20.45 — «Новости».

20.55 — Программа, показанная по центральному телевидению.

20.55 — Для школьников. Короткометражный художественный фильм «Куклы помогли».

21.15 — Киноочерк: «Председатель колхоза».

21.30 — Художественно-документальный фильм «Омар Джавадзе».

22.05 — Телевизионное кафе «На голубом экране».

## КИНО

### сегодня

В кинотеатрах: имени Руставели «Амирали» (в зрительном зале), «Октябрь», «Исани» (в зрительном зале), «Спартак» — фестиваль новых индийских фильмов: «Гаджулу», «Исани» (в зрительном зале), в Доме культуры имени Горького (в зрительном зале) — «Три мушкетера» (1 и 2 серии); в саду Филармонии — «Три мушкетера» (2-я серия); «Амирали» (в зрительном зале), «Сакартвело» (в зрительном зале), в Доме культуры имени Плеханова, в Доме офицеров, «Казбег» (второй зал) — «Мы двое мужчин»; «Тбилиси», имени 26 комиссаров (первый зал), «Танамтавари», «Колхозники», в Центральном парке культуры и отдыха имени Орджоникидзе — «Самара»; «Комсомолец», имени 26 комиссаров (второй зал), имени 26 комиссаров (в зрительном зале), в Доме культуры имени И. Чавчавадзе, «Дидубе» (в зрительном зале), «Неприкаянный», «Мамури» — «Три глаза два»; «Космос»; «Сигналы над городом»; «Сакартвело» (Зеленый зал) — «Дети Памяри»; «Сакартвело» (в зрительном зале) — «Неприкаянный» (1 и 2 серии); «Колхозники», в парке имени Кирова — «Куклы смеются»; в Доме культуры имени Горького (в зрительном зале) — «Сумасшедший повелитель»; «Дидубе» (в зрительном зале) — «Любовь в Симле» (1 и 2 серии); «Казбег» (первый зал) — «Лия»; в парке Ваке — «Сердце четырех»; в саду Коммунаров, в Доме работников коммунального хозяйства — «Жизнь без счастья».

### СТАДИОН «ДИНАМО» пр. А. Церетели, 2.

### БОЛЬШОЙ ШАХМАТНЫЙ ПРАЗДНИК

### «ЖИВЫЕ ШАХМАТЫ»

При участии чемпионов мира Ионы Гавриадзе, Тиграяна Петросяна, международных гроссмейстеров Давида Бронштейна, Юрия Авербаха и артистов кино, театров, цирка гг. Москвы и Тбилиси.

Начало в 6 часов вечера.

# ЗА НОВЫЕ УСПЕХИ ГРУЗИНСКОГО СПОРТА

Немногим меньше двух недель прошло с того дня, как в столице нашей Родины — Москве завершился финальный этап самых грандиозных в истории советского спорта соревнований — III Спартакиады народов СССР. На старте соревнований спартакиады вышло более 66 миллионов человек. Это как нельзя лучше говорит о том, какими массовыми стали у нас в стране физкультура и спорт.

Готовиться к III Спартакиаде народов СССР у нас в республике начали заблаговременно — как только закончилась II Спартакиада. Были разработаны конкретные задания для спортсменов различных видов спорта, составлен перспективный план. Все соревнования, проводившиеся в Грузии и за ее пределами с участием грузинских спортсменов, рассматривались как этапы подготовки к III Спартакиаде народов СССР. И вот один из главных результатов — в этих состязаниях, а также в соревнованиях, посвященных спартакиаде, приняли участие 1.257.000 физкультурников Грузии. Для нашей республики население которой составляет 4 миллиона человек, это весьма высокий показатель. Примечательно также, что за этот период было установлено 345 районных, 285 областных и 98 республиканских рекордов.

Пятое место! Много это или мало для спортивной делегации Грузии?

Для того, чтобы ответить на закономерный вопрос о том, могли

ли мы подняться на нынешней спартакиаде ступенькой выше, необходимо проанализировать результаты, показанные представителями отдельных видов спорта. Начнем со спартакиады школьников.

Как известно, школьники Грузии заняли на своем форуме в Волгограде четвертое место, опередив сильный коллектив Ленинграда на 12 очков. На этих соревнованиях ими было завоевано 28 золотых, 10 серебряных и 16 бронзовых медалей. Чемпионами спартакиады стали Ц. Чкадуа, К. Гудушаури, К. Онисимов, Н. Новиков, З. Саркисов, Т. Рамазашиви, В. Челишва, а также команды баскетболистов и волейболистов.

Во всех этих достижениях наших школьников большая заслуга принадлежит тренеру Ш. Маргвишвили, Г. Бабаханиди, В. Иванову, Н. Бахуашвили, Л. Иоакимиди и другим.

Как большой успех следует расценить выступление сборных команд грузинских борцов вольного и классического стиля. У нас четыре чемпиона, Схватки, проведенные Омаром Эгалде, Романом Руруа, Владимиром Рубашвили и Заремком Берияшвили на московском ковре, надолго останутся в памяти многочисленных любителей спорта.

Достоин похвалы грузинские ватерполисты (тренер Н. Гахария). Команда заняла второе место, завоевав серебряные медали.

## БЕСЕДА С ПРЕДСЕДЕТЕЛЕМ СОВЕТА СОЮЗА СПОРТИВНЫХ ОБЩЕСТВ И ОРГАНИЗАЦИЙ ГРУЗИНСКОЙ ССР Г. В. СИХАРУЛИДЗЕ

Это сильный и волевой коллектив, способный в критические моменты мобилизовать силы и бороться за победу до конца. Мужская волейбольная команда Грузии заняла третье место, а женская — восьмое. Волейболисты показали, как надо бороться за честь коллектива, проявили себя с самой лучшей стороны.

Хороших результатов добились и наши гимнасты. Четвертое место, занятое ими, говорит о том, что в республике растут молодые, способные спортсмены и мы можем в любой момент на них положиться. Удовлетворительно, если считать столь высокую конкуренцию, выступили грузинские шахматисты, занявшие шестое место, фехтовальщики, тяжелоатлеты, теннисисты, пловцы, а также команды по академической гребле и настольному теннису.

Сборные команды баскетболистов, как мужская, так и женская, считаются одними из сильнейших в Советском Союзе, и мы вправе были ожидать от них большего. Между тем сборная мужская команда заняла седьмое место, а женская — 13-е. Заслуживает серьезной критики игра наших баскетболистов. Выиграв первый матч у одной из сильнейших команд Со-

ветского Союза — сборной Москвы, грузинские спортсмены затем фактически прекратили борьбу, проигравая один матч за другим. Это поражение баскетболистов лишило нас очень важных зачетных очков.

Мы были уверены в том, что велосипедисты-шоссейники попадут, по крайней мере, в пятерку призеров. Тренер А. Гуния на протяжении всего подготовительного периода добросовестно заботился об успехе. Но началась многодневная велонезадача, и выяснилось, что велосипедисты С. Квиникадзе, Е. Бирюков, А. Таваладе, Р. Гудзе, В. Кехба и В. Сагоян относились к тренировкам безответственно. В результате — 15-е место.

Велосипедисты-гонщики на треке заняли 6-е место. Это не очень высокий результат. Но блестящая победа спринтера Омара Пхакадзе в какой-то мере скрашивает эту относительно неудачу. Гребцы на байдарках и каноэ заняли шестое место, хотя имели возможность добиться лучших показателей.

Слабо выступили и грузинские легкоатлеты. И хотя впервые за всю историю спартакиады народов СССР грузинские легкоатлеты дали команде 45 зачетов, они не сумели подняться выше общего девятого места.

Неудовлетворительно выступили на спартакиаде грузинские конники, пятиборцы, прыгуны в воду, стевдовики и команда по пулевой стрельбе, хотя в последнем виде два наших спортсмена стали чемпионами (Александр Строев и Леониана Журули).

Большой вклад в копилку очков внесли команды коллективов физкультуры. Особенно следует отметить гимнастов спортивного клуба «Синатле» (Главное управление городского транспорта г. Тбилиси), занявших второе место. Успешно выступили также тяжелоатлеты спортивного клуба «Гамарджвеба» (Тбилисский станкостроительный завод имени Кирова). Шагисты этого завода заняли четвертое место. На шестом месте — пловцы.

Большую работу по подготовке спортсменов проделали тренеры М. Тиханадзе, В. Куханидзе, Н. Гахария, Л. Капитанов, А. Кладашвили, А. Тевосян, Р. Цагарели, А. Хангуля и другие.

Спартакиада закончилась. Уж

сейчас мы должны готовиться к следующим соревнованиям.

Перед спортсменами, тренерами и физкультурно-спортивными организациями республики стоят большие задачи, решить которые возможно путем глубокого анализа как ошибок, так и успехов коллектива спортсменов республики на III Спартакиаде народов СССР.

Сейчас членами и кандидатами в сборные команды Советского Союза являются 85 представителей грузинского спорта. Мы должны оказывать всестороннюю помощь этим спортсменам, создавать им условия для плодотворных тренировок и работы над собой, чтобы на предстоящих Олимпийских играх в Токио грузинские спортсмены смогли сказать свое веское слово.

Необходимо как можно шире пропагандировать физическую культуру и спорт среди всех слоев населения. Это поможет выявить перспективных спортсменов, а также выполнять обязательства, взятые в честь XXII съезда КПСС, — иметь в Грузии к 1965 году миллион человек, регулярно занимающихся физической культурой и спортом.

(ГрузТАГ).



Вкусно! Фотоэтид Е. Суцинкашвили.

## ТАСС сообщает

РИЖСКИЙ традиционный. Сильнейшие советские теннисисты и мастера ракетки из Болгарии, Румынии и ГДР выступают в традиционном турнире на призы Совета Министров Латвийской ССР, открывшемся в Риге. Первый день был днем одиночных поединков. Самой интересной и самой продолжительной оказалась встреча чемпиона Спартакиады народов СССР Т. Лейуса и румына С. Дроана. Победа Лейуса — 7:5, 20:18, 6:4. Турнир продлится пять дней.

## НОВОСТИ СПОРТА

Турнир памяти Капабланки

Советские гроссмейстеры М. Таль и В. Корчной, успешно выступавшие в международном шахматном турнире памяти Капабланки в Гаване, добились в третьем туре нового успеха. М. Таль выиграл у венгерского гроссмейстера Г. Барца, а В. Корчной победил кубинского мастера Р. Ортега. Третий советский гроссмейстер Е. Геллер потерпел неожиданное поражение в партии с мастером Д. Гарсиа (Куба).

Л. Пахман (Чехословакия) выиграл у Б. де Грейфа (Колумбия), Б. Ивков (Югославия) — у Э. Кобо (Куба), А. О'Келли (Бельгия) — у К. Каперо (Куба). Встречи Ф. Перес (Испания) — Э. Хименес (Куба) и П. Трифунович (Югославия) — Х. Бродермен (Куба) закончились вничью.

При доигрывании неоконченных партий К. Робач (Австрия) победил Э. Кобо, Е. Геллер выиграл у В. Ульмана (ГДР), а партия Л. Пахмана с Ф. Пересом закончилась вничью.

После трех туров М. Таль, В. Корчной и Б. Ивков имеют по 2,5 очка.

## На футбольных полях

Вчера в Москве состоялось два календарных матча чемпионата СССР по футболу. На Центральном стадионе столичные торпедовцы принимали команду «Найрат» (Алма-Ата). Игра закончилась со счетом 3:0 в пользу москвичей. На стадионе «Динамо» встречались футболисты ЦСКА и харьковского «Авангарда». В течение 90 минут счет не был открыт.

На тбилисском стадионе «Буревестник» вчера состоялся матч дублирующих составов тбилисского «Динамо» и ереванского «Арабата». Победили тбилисцы — 5:2. У победителей мячи забили Майсурадзе (три) и Дзидзигури (два), ереванцев — Аюпян и Путавадзе.

На турнире юношеских команд нашей страны, проходящем в Калининграде, футболисты ФШМ (Тбилиси) потерпели поражение от московского «Динамо» — 0:3.

## Турне грузинских регбистов

ЛЕНИНГРАД, 29. (ТАСС). Вчера со счетом 20:6 грузинские регбисты из общества «Гантиади» одержали победу над командой местного «Спартака». Эта встреча завершила победное турне грузинских регбистов по Прибалтике. В Риге в розыгрыше кубка завода ВЭФ тбилисцы уступили первое место хозяевам лишь по соотношению мячей, а две встречи в литовском городе Паневежисе с каунасским «Жальгирисом» окончились их победой. Проведенные матчи

были подготовкой команды «Гантиади» к первенству ВПСР 1963 года по региону, которое состоится в столице Грузии в конце сентября. Состав команды «Гантиади»: Калацонидзе, Тония, Бердадзе, Квиникадзе, Неберидзе, Кизирия, Аропя, Гурцумия, Кипшани, Димитриди, Месхи, Гундидзе (второй тайм — Кабабадзе), Мгеладзе (второй тайм — Окруашвили), Бекнашвили, Мрелашвили — капитан и тренер команды.



## ДЛЯ ДОМА, СЕМЬИ, БЫТА

**Приемник в кармане**

**Н**ОВЫЙ карманный приемник «Киев-7» представляет собой супергетеродин, работающий на 7 транзисторах и одном германевом диоде. С помощью магнитной антенны, помещенной внутри корпуса, «Киев-7» принимает радиостанции, работающие в длинноволновом и средневолновом диапазонах.

Для питания приемника могут быть использованы 6 аккумуляторов типа Д-0,2, аккумуляторная батарея типа 7-Д-0,12, гальванические батареи «Крона» или «Крона-2». Расход электроэнергии зависит от громкости звучания.

Футляр приемника «Киев-7» изготовлен из высокопрочной цветной пластмассы. Его размеры: 125x78x36 мм. Вес с источником питания не более 410 г.

В этом году будет выпущено 15 тысяч карманных транзисторных приемников «Киев-7».

узорчатый переплетением. Им присвоены названия «Толля» и «Пикри». Кроме того, в скором времени на фабрике начнется выпуск новых тканей для мужских сорочек с применением цветного шелка. В ближайшее время фабрика освоит около десяти наименований новых видов тканей.

На Тбилиском канвоальном-суконном комбинате также готовится к осенне-зимнему сезону. Здесь налажен выпуск новых костюмных тканей «Игури», «Самгоры» и тканей для пальто «Букле».

Начнется выпуск тканей с новыми рисунками и Горький хлопчатобумажный комбинат.

## СКОЛЬКО СЪЕДЯТ ОЛИМПИЙЦЫ?

60 тысяч цыплят, 720 тысяч яиц, 75 тонн мяса в виде множества вкуснейших национальных блюд почти всех стран мира будут поданы на стол участников Олимпиады.

## В ЭФИРЕ ПРИБАЛТИКИ — СОВЕТСКАЯ ГРУЗИЯ

ТАК УЖ повелось — ежегодно грузинское радио организует обменные передачи с братскими республиками нашей страны.

Миллионы радиослушателей слушают передачи о достижениях грузинского народа в строительстве коммунизма, о его культуре, науке, искусстве и литературе. Голос грузинского диктора не раз звучал на московской, бакинской, ереванской радиоволнах. С 4 по 17 сентября грузинское радио будет «гостить» в республиках Прибалтики — в Литве, Латвии, Эстонии, а также в городе на Неве — Ленинграде.

Какие же передачи готовит грузинское радио для своих прибалтийских друзей?

Программа этих передач разнообразна по тематике и жанрам. В нее включены радиопостановки и стихи грузинских поэтов, очерки и радиорепортажи. Уже несколько лет столица нашей республики — Тбилиси соревнуется с Ригой за культуру производства, за рост производительности труда, за чистоту родного города.

О дружбе-сотрапезничестве между городами-братьями рассказывает в своем выступлении председатель исполкома Тбилизгорсовета А. Меладзе.

Специально для эстонских радиослушателей подготовлена передача «С севера на юг», радиочерк о

## Из международной почты

**«БЕЛЮ ОЛИМПИАДУ» УВИДЯТ МИЛЛИОНЫ**

Австрийское телевидение взяло на себя организацию телепередачи полной программы зимних Олимпийских игр 1964 года в Инсбруке.

Для этого будут привлечены более двухсот работников, использованы 60 телевизионных передатчиков и съемочных камер, создан специальный телевизионный центр.

Сколько съедят олимпийцы?

60 тысяч цыплят, 720 тысяч яиц, 75 тонн мяса в виде множества вкуснейших национальных блюд почти всех стран мира будут поданы на стол участников Олимпиады.

Листон в Европе

Сонни Листон, абсолютный чемпион мира среди боксеров-профес с о и в з л о, кокаутрирова в ш и й Флойда Паттерсона, отправился в вояж по Европе. Как сообщает газета, он «хочет познакомиться с высшим европейским светом». Из США Листон прибыл на самолете в Сток г о л ь м. Здесь его встретили более 50 папиков на сессии репортеров и несколько сот почтателей профес с о и ального бокса. Однако

## ЗАКОНЧИЛОСЬ ПИОНЕРСКОЕ ЛЕТО

**В ПРОФСОЮЗНЫХ ЛАГЕРЯХ ОТДОХНУЛО БОЛЕЕ 40 ТЫСЯЧ ДЕТЕЙ**

Звук веселых фанфар возвестил об окончании пионерского лета. В последний день во всех лагерях состоялось торжественные линейки. Наутро уже поезда и автобусы увозили окрепших, отдохнувших ребят домой.

Вот опустели жилые корпуса Джавского пионерского лагеря профсоюза рабочих машиностроения. Здесь к услугам школьников были производственные мастерские, клуб, библиотека, пионерская комната. За лето тут отдохнуло более 600 ребят. Много интересных впечатлений увезли они с собой. Незабываемые встречи у пионерского костра, увлекательные походы по живописным местам...

Не менее содержательно провели свои летние каникулы ребята в Гудаутском пионерском лагере и во всех 66 загородных пионерских лагерях, расположенных в лучших уголках

Черноморского побережья Боржжомского ущелья и на горно-климатических курортах. Отлично отдохнули юные футболисты, гимнасты, легкоатлеты в специально открытых спортивных оздоровительных лагерях Бакуриани, Сагурамо, Чаисубани.

Интересно и увлекательно провели летние каникулы и дети, оставшиеся в городах. Для них в Тбилиси, Кутаиси, Рустави, Сухуми, Батуми и других городах республики были открыты лагеря. За лето в них отдохнуло более 4 тысяч пионеров и школьников.

Нынешним летом во всех профсоюзных пионерских лагерях республики отдохнуло более 40 тысяч детей.

(ГрузТАГ).

Зам. редактора Г. МУХРАНЕЛИ.